



بلاغة الإيجاز وتأثيرها في نظم الكلام من خلال كتاب مرقة المفاتيح للملا علي القاري: دراسة تحليلية بلاغية

*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated
in "Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

Muhammad Amin *

Ph.D. Scholar, Department of Literature,

Faculty of Arabic, International Islamic University, Islamabad, Pakistan.

Dr. Fazlullah**

Professor & Dean, Faculty of Arabic,
International Islamic University, Islamabad, Pakistan.

ABSTRACT

The rhetoric of Succinctness and its impacts on speech in prophetic sayings as treated in "Mirqāt-al-Mafāteeh" (A commentary on Mishkāt-al-Masābeeh by Mulla Alī ibn (Sultān) Muhammad Al Qarī). This research is organized in the introduction, preface, explanation of Succinctness literary and rhetorically, the conclusion and the index. It goes without saying that the prophet Hazrat Muhammad SAW, was the most eloquent not only among the Arabs but also in the entire world. No doubt, the fountain of all types of eloquence, rhetoric is Quranic and prophetic eloquence. In the explanation and interpretation of Islamic concepts, issues, the prophet adopted the very effective style to covey the massage to the listener. In this paper, the meaning and significance of prophetic eloquence has been presented and the using of prophetic Succinctness and their impacts on speech in the noble prophetic traditions from the given book has been explained with the examples in details.

Keywords: Rhetoric, Arabic Rhetoric, Prophetic Rhetoric, Succinctness, Prophetic Succinctness

فاتحة ومهاد:

من وظائف البلاغة العربية إبلاغ المعنى المنشود إلى المخاطب بكلام واضحة المعنى وسهلة المفهوم، ومطابقاً لمقتضى الحال؛ لأن الكلام البليغ الذي يبلغ المعاني المقصودة التي في ذهن المتكلم إلى عقل المخاطب، وإنما الألفاظ على أقدار المعاني المراده فقليلها لقليلها، وكثيرها لكثيرها، وسخيفها لسخيفها وشريفها لشريفها، فالبلاغة هي اختيار الكلام حسب المعنى، وتصحيح الأقسام المطلوبة، ومعرفة الفصل من الوصل،



*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated in
"Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

وحسن الغزارة عند الإطالة، والاقتضاب عند البداهة، وحسن الإشارة في الكلام المجمل، وانتهاز الفرصة، ووضوح الدلالة على المعاني الخفية، والمعروفة بمواقع الفرصة، والإطناب في غير خطل، والإيجاز في غير عجز.

البلاغة النبوية وأهميتها في العصر المعاصر:

من البداهة أن لكل مقام مقال، ولكل مقال عناصر مقامية وسياقية؛ لأن الألفاظ فقط لا تدل على المعاني المراده إلا كان المتكلم يستعملها للمخاطب، ولا شك أن النبي الكريم (عليه التحية والتسليم) هو أفصح العربي، ونزل عليه القرآن المجيد بلسان عربي مبين.

فالكلام النبوي هو خير مثال لكل من سمع ألفاظه وأصغى إلى معانيه بل يجد بها في الأذن نغمة لذذة، ويشعر حلاوتها كحلاوة العسل عند الاستماع والتلكلم، تحتوي الأحاديث النبوية على أروع الحكم ورجاحة الأفكار وأصدق الأمثلة؛ لأن البلاغة النبوية التي سجدت الأفكار وحسرت العقول؛ لأن مفردات النبوة يعمرها قلوب المخاطب تتصل بها بجلال خالقة، وهي محكمة الفصول، ومحذفة الفضول، بل الألفاظ النبوية هي في إفادتها وإيجازها مفقودة المثل، أنه (عليه التحية والتسليم) كان أفصح العرب على أنه لا يقصد إلى تزيين الكلام، ولا يتكلف القول، ولا تجد له إلا المعاني المنشودة التي هي غاية العقل، ونتائج الحكم، بل هي إلهام النبوة، ولم يسمع الناس بكلام قط أصدق لفظاً، ولا أجمل وزناً، ولا أعم نفعاً، ولا أعدل وزناً، ولا أكرم مطلباً، ولا أسهل مخرجاً، وأحسن موقعاً، وأفصح عن معناه.

من الحقيقة أن الكلام النبوي ينبغى منه أنواع الكلام الإنساني الذي وجد اهتماماً كبيراً عند الدارسين البلاغيين الذي قاموا به إلى استكشاف العناصر الأساسية في الخطاب. هدف الخطاب النبوى كان إلقاء المعنى المقصود بتقنيات الإقناع للمخاطب لترسيخ العقيدة، ودحض الفكر، ورفع الشبهات، واستبدال المفاهيم، وتعديل السلوك بالسياقات التدوالية والمقامات التواصلية للمخاطب مختلف الأحوال، ويرجع الفضل في اختيار هذا العنوان إلى البلاغة النبوية، وماست الحاجة إلى دراسة الأساليب البلاغية النبوية في التخاطب خاصة ظاهرة الإيجاز وأثرها في نظم الكلام لمعاجلة التحولات الشديدة في المجتمع المعاصر، وتقديمه كنموذج سديد رائع لإصلاح الخطاب التقليدي مما أثر أثراً سلبياً على علاقات إنسانية بثقافته الاجتماعية.

يجمع علماء البلاغة قديماً وحديثاً على أن كلام النبوى (عليه التحيات والتسليمات) قد اتصف بصفات تجيء بالأثر في المخاطب، سواء كان هذا الأثر انفعالاً أو فعلاً. والكلام النبوى يتركب من العناصر الجوهرية الثلاثة في الكلام: مراعاة المخاطب، والإيجاز والإفهام.

قال العلماء البلاغيين أن كلام الرسول - صلى الله عليه وسلم - يتصف بظاهرة الإيجاز بنوعيه؛ لأن الله - سبحانه وتعالى - قد فضلَه على الفصحاء والبلغاء كلهُمْ بأنه أعطي جوامع الكلم كقوله - صلى الله عليه وسلم "بعثت بجوامع الكلم"¹ أو "أعطيت جوامع الكلم"²، معنى الحديث الشريف عند الشيخ القاري: قوة إيجاز في اللفظ مع بسط في المعنى فأبین بالكلمات اليسيرة المعاني الكثيرة³، ففسّرَه أهل البلاغة بأن

الإيجاز هو الكلام الموجز قليل الألفاظ وكثير المعاني، فكان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يعبر عن معانٍ كثيرة بكلمات موجزة، ولهذا الأسلوب البديع أسرار فريدة لا مثل لها في نظم الكلام البلاغي؛ فإنه خير للمخاطب والمنكلم على حد سواء. ولما كان الإيجاز مموداً في كل الأحوال لجرده رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في نظم الكلام البلاغي للتأثير على المتلقى. وقسم علماء البلاغة ظاهرة الإيجاز إلى قسمين: إيجاز الحذف، وإيجاز القصر. وقد تناول الشيخ الملا علي القاري ظاهرة الإيجاز بنوعيه وأثره في نظم الكلام.

نبذة عن حياة المؤلف القاري وكتابه (مرقة المفاتيح شرح مشكاة المصايب)
قبل الدخول في صلب البحث، تتحدث عن نبذة حياة المؤلف القاري، وهو علي بن محمد اشتهر بـ (الملا علي القاري المروي)، ولقب بالقاري؛ لأنَّه كان ماهراً حاذقاً في القراءات القرآنية. والمروي نسبة إلى البلدة الشهيرة (هراة) هي من أعظم مدن خراسان (حالياً الأفغانستان).

بعد حفظ القرآن الكريم، وتحسّن تجويده، وتعلم القراءات سبعة عشرة هاجر إلى مكة المكرمة لحصول العلم، وقرأ على العلماء الكبار فيما حتي صار عالماً نابعاً العصر، وكان يعد نبراساً في التحقيق والتأليف، وعالماً نابغاً في المسائل الكلامية، وفي التفسيرية وأصولها، والفقهية وأصولها في الأحاديث النبوية، وكذلك كان أدبياً وبلاغياً ولغوياً ونحوياً. وله مصنفات متعددة مختلفة الموضوعات، وعدها يزيد من مائتين وستين مؤلفاً.

والكتاب (مرقة المفاتيح شرح مشكاة المصايب) من أهم مؤلفات القاري، وله منزلة رفيعة عند العلماء والباحثين في مختلف الأوساط العلمية من العقيدة والحديث والفقه، والتفسير، وكذلك هو خير دليل في الفنون الأدبية كالبلاغة والصرف والنحو. وهذا الكتاب يشتمل على 6294 أحاديث.

الإيجاز لغة وأصطلاحاً وأثره في نظم الكلام

الإيجاز في الكلام من الأساليب الراقية، يقول أبو هلال العسكري الإيجاز هو: تقليل الألفاظ وتكثير المعاني⁴، عند البعض: أن تكون الألفاظ أقل من المعاني التي تراد، فالإيجاز إذن هو قصر الألفاظ مع وفاء المعاني، وليس الإيجاز قلة الألفاظ وحسب، بل لا بد من أن تكون المعاني وافية كاملة وافية. ومن أسراره البلاغية حسن الاختيار، وتقريب الفهم، ودقة التفكير؛ فلا يؤتي الإيجاز إلا من رُزق الإرهاف في الإحساس البصري، والإدراك الوعي لأحوال المخاطبين، والوحدة في الذهن، والمعرفة التامة بدلالة المفردات وأساليبها في نظم الكلام. وعند الشيخ القاري المروي غرض إيجاز الكلام في إشباع من المعنى، فالكلمة قليلة الحروف منها تتضمن كثيراً من المعاني، وأنواعاً من الكلام⁵.

أولاً: إيجاز الحذف وأثره في نظم الكلام

إيجاز الحذف هو: حذف كلمة أو جملة أو أكثر مع قرينة تعين المحذوف كحذف المبتدأ وبقاء الخبر أو العكس أو حذف المضاف أو المضاف إليه وهو الكثير أو الصفة أو موصوف وغير من الدلائل⁶.

*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated in
"Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

ولا شك أن بلاعنة الإيجاز في كلام رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لا مثل لها عند الفصحاء والبلغاء بدون مبالغة. قوله - صلى الله عليه وسلم -: "إلى هرقل عظيم الروم"⁷، وما قال (ملك الروم): لأنه هو ما كان مالكاً حقيقةً ولا ملك له في الأصل، ولا لغيره بحكم الدين الإسلامي، ولا سلطنة لأحد إلا من يتولى بحكم خاتم الرسل - عليه الصلاة والسلام- أو من أذن الله تعالى ورسوله له، وإنما ينفرد من تصرف أهل الكفار ما فيها الحاجة، وما قال إلى هرقل فحسب، بل أتى بنوع من الملاطفة في التخاطب عند إرسال الرسالة إليه، فقال (عظيم الروم) أي الذي يعظمونه ويقدموه، وأمر الله - سبحانه وتعالى - بإلانت القول في القرآن الكريم، ممن يدعى إلى الدين الإسلام، فقال: "فَقُولُوا لَهُ قَوْلًا لِّيَنَا".⁸

قال الشيخ الملا علي القاري هذا الحديث المبارك يدل على استحباب استعمال الإيجاز وتحري الألفاظ الجزلة؛ فإن قوله - صلى الله عليه وسلم - هذا: في غاية الإيجاز والبلاغة وجمع المعاني، مع ما فيه من بديع التجنيس⁹، وفيه دليل على استخدام الأسلوب البلاغي الموجز وتحري الألفاظ الجزلة عند دعوة الكفار إلى الله تبارك وتعالى؛ لأن الكلمة البليغة تؤثر القلب ويستمع المخاطب كلام المتكلم بكل تركيز وإنصات. فاستخدم خاتم الأنبياء والمرسلين (عليه التحيات والتسليمات) هذه الكلمة (عظيم الروم) البليغة الفصيحة الموجزة واضحة المفهوم والمعنى المراد بأسلوب رائع لين لغرض بلاغي وهو إيصال دعوة الحق إلى ملك الروم.

من صور بلاعنة الإيجاز بأن يكون بحذف الفاعل، وهذا ما نلاحظه في هذا الحديث المبارك، قوله - صلى الله عليه وسلم -: "بني الإسلام على خمس"¹⁰. في الحديث الشريف استخدمت كلمة (بني) فعلاً مجهولاً، وحُذف الفاعل لغرض بلاغي وهو الاختصار والإيجاز، وعند علماء البلاغة مدار الإيجاز على الحذف، وذلك إنما يكون بحذف ما لا ينقص من البلاغة ولا يخل بالمعنى، بل قال علماء البلاغة: لو ظهر المحنوف لنزل قدر الكلام عن علو بلاغته¹¹، ولا بد من الدلالة على ذلك المحنوف، فال فعل المجهول يدل على حذف الفاعل بقرينة، فقال الشيخ القاري: حيث حذف الفاعل لشهرته وتعيينه في الحديث مما يجعل الإيجاز أجمل¹². وكما قال علماء البلاغة: في بعض الأحيان يكون الإقصار والاختصار أنجح في المقال، وأبلغ في الإيصال؛ لأن البلاغة هي مطابقة الكلام لمقتضى الحال¹³ والكلام الموجز يؤثر القلوب والعقول في تلقي كلام المتكلم.

أحياناً تكون بلاعنة الإيجاز بحذف الجار وال مجرور من الظرف كما في كلمة موجزة "ذات يوم"¹⁴. وردت هذه الكلمة في الأحاديث النبوية في (مرقاة المفاتيح) أكثر من ثلاثين مرة، تحدث الشيخ القاري عن دلالتها البلاغية حسب السياق في كل مكان؛ لأن الحذف أبلغ من الذكر، والإعجاز في الإيجاز¹⁵ بقوله: (ذات يوم) هو ظرف، وزيادة (ذات) للتاكيد ولدفع توهם التجوز بأن يراد باليوم مطلق الزمان لا النهار كما في قوله: رأيت ذات زيد، إذ تقديره: يوماً من الأيام، أو ساعة يوم، أو أوقات يوم، أو في نهار، فحذف الجار وال مجرور لدلالة المعنى القائم عليه وظهور المعنى المراد كما صرّح بقوله: (ذات يوم) أقحم ذات يوم لدفع المجاز أي نهار¹⁶. والسر البلاغي في استخدامه الاختصار والإيجاز والانتقال لما هو أهتم إذ ليس المهم في سياق

الحديث تحديد أيّ وقت كان ذلك المشهد بل المهم تفاصيل وذكر ما جرى من إيضاح تأكيد كما من حديث جبريل للرسول وتبليغه شرائع الله تعالى، فالإيجاز أعطى أهمية كبيرة لما بعده للتركيز إليه.

وكذلك حذف الجار وال مجرور و متعلقه يكون (فعل الأمر) ، كقول سيد العرب والعمجم - صلى الله عليه وسلم :- " قل آمنت بالله ثم استقم " ¹⁷ أي أن تستقيم على أعمال الطاعات ، ويفهم من معنى (استقم) كذلك الانتهاء عن جميع المخالفات؛ إذ لا تأتي الاستقامة مع شيء من الاعوجاج؛ فإنهما ضد، وإيجاز الحذف وقع عند ما تم حذف الجار وال مجرور مما جعل لفظ (استقم) تعطي معنى عاماً لكل شيء يصدق عليه أنه قد استقام بلا تحديد كما يقول الشيخ القاري بقوله: ثم استقم، هذا مقتبس من قوله تعالى " إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ تُمُّ اسْتَقَامُوا " ¹⁸ يعني قال ربنا الله تبارك وتعالى واستقم على امثال الأوامر، وقم على اجتناب الزواجر؛ إذ لا تحصل الاستقامة مع شيء من الاعوجاج، قال الشيخ القاري إن: هذا القول جامع لجميع أنواع التكاليف ¹⁹ ، لأن هذا موجز غایة الإيجاز بلغ فصيح جامع عديم النظير ومضرب المثل.

ومن بлагة الإيجاز أن تكون بحذف الجار وال مجرور للدلالة على العموم، قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم : " والصلة نور ، والصدقة برهان ، والصبر ضياء " ²⁰ أي الصلة نور في الدنيا ولظلمات القيامة بأن تنير للعبد دربه حتى لا يتخطى في الشهوات وتكتبه المعاصي والآثام، وكذلك نور في يوم الآخرة حيث تنير عليه ظلمات قبره وتضيء له دربه الموصى إلى جنة الله تعالى وخلده. وقوله - صلى الله عليه وسلم :- " الصدقة برهان " ²¹ أي برهان واضح على صحة إيمان العبد وتصديقه بموعود ربه وحجة له عند خالقه تدافع عنه يوم القيمة ويفزع إليها كما يفزع إلى العبد، فحذف الجار وال مجرور عند المؤلف للدلالة على العموم ²² ، والتعميم المعنوي يحتوي على الأعمال الدنيوية والأخروية والجملة الاسمية تدل على الدوام والاستقرار.

وبلافة الإيجاز بحذف المفعول به لتتوافر العناية والتركيز على إثبات الفعل للفاعل غير منظور إلى المفعول، في قوله- عليه الصلوات والتسليمات :- "الحلال بين والحرام بين وبينهما مشتبهات لا يعلمنهن كثير ²³". فهنا وقع إيجاز حذف حيث تم حذف المفعول به والتقدير: (لا يعلم حكمها أو حقيقتهن). فكل حذف للمفعول وراءه أغراض بلاغية يقتضيها المقام، ولا بد من ملاحظة السياق والسباق ²⁴ ، والسر البلاغي في وقوع هذا المذوف أن سبب الواقع في تلك المشتبهات جهل الناس بها والتساهل من الحذر منها، ويقول المصنف الهروي: لأن الحذف يعطي دلالة ذلك الواقع وهو الجاهل، فالمناسبة بين الجاهل والتساهل في الاقتراب واضحة ²⁵.

وكذلك قول سيد الرسل -عليه التحية والتسليم :- " إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى - كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسَنُوا " القتلة" ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسَنُوا " الذبح " ، وَلِيُحَدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ ، وَلِيُحَدَّ ذَبِيْحَتَهُ " ²⁶ حيث تم حذف المفعول به، والتعبير: إذا قتلت المستحقة قصاصاً أو حداً وإذا ذبحت

*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated in
"Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

الحيوان، وقال المؤلف القاري إن: نرى أن تم الحذف بناء على الدلالة عليه. هذا الحديث عام في الحكم في كل ذبح من الذبائح وقتل من المقتولين حداً أو قصاصاً ونحو ذلك، وهذا الحديث من جوامع الكلم²⁷. وكذلك تكون بلاهة الإيجاز بحذف المفعول الثاني كما في الحديث الشريف الآتي: "إيتاء الزكاة والحج"²⁸، حيث تم حذف المفعول الثاني والتقدير: إيتاء الزكاة مستحقبها أو إعطائهما وتتمليكتها مصارفها، والمراد بها الصدقة المكتوبة أي لأداء النسك، وكذلك اللام في كلمة (الحج) عوض عن المضاف إليه أي حج البيت. كما ورد في قوله تعالى "وَاسْأَلِ الْقُرْبَةَ"²⁹ أي أهلها. عند المؤلف الهروي فيه إيجاز حذف، والسر البلاغي كون ذلك مُتعين: إذ أن الزكاة لا تعطى إلا لمستحقبها، والمقام يدل على توكيده ذكر الزكاة وليس هناك بيان تفاصيلها أهلها، وكذلك الحج يتعلق ببيت الله - سبحانه وتعالى³⁰.

أحياناً تكون بلاهة الإيجاز بحذف المفعول المطلق، كما نجد قول الرسول الأعظم - صلى الله عليه وسلم - "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَقّ أَكُونُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ، وَوَلِيِّهِ، وَالنَّاسُ أَجْمَعُونَ"³¹ أي لا يؤمن أحدكم إيماناً كاملاً تماماً حتى يحب لأخيه في الإسلام ما يحب لنفسه مما يجعل الأنانية وحب الذات أمراً مكرهها ومستبعداً في حياتنا ومفهوم هذه الآية الكريمة مقتبس من قول الله تعالى وتبارك "الَّتِي أَوَّلَ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ"³². ولا نجد هذا المعنى عند المؤلف إلا لوقوع إيجاز الحذف هنا زيادة الاعتناء به وتحصيله وكان معنى الحديث ليس الإيمان الكامل إلا بالحب للأخرين لما تحب لنفسك؛ فالحذف هنا أضاف في ازدياد معنى الطلب الصادق للإيمان الكامل والبحث عنه وكأنه منفي عنه³³.

وتكون بلاهة الإيجاز بحذف المضاف إليه وإنابة المضاف محله³⁴ كما في قول سيدنا النبي الصادق الأمين - "مَنْ أَحَدَثَ فِي أَمْرَنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ، فَهُوَرُدُّ"³⁵ حيث تم حذف المضاف إليه وإنابة المضاف محله؛ لأنَّه هو المقصود والمشود، ويكون المعنى: أن كل شيء مخالف لما جاء به رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، فهو مردود وغير مقبول على صاحبه، فكلمة (رد) أفادت معنى كثيراً مع قلة اللفظ. قال ابن حجر: أي مردود على فاعله لبطلانه من إطلاق المصدر على اسم المفعول، وفيه تلويع بأن ديننا قد كمل وظهر كضوء الشمس³⁶، وأشار المؤلف إلى هذا بقوله: أي مردود عليه³⁷. أي على الفاعل.

"إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تُنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تُنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ
لِرَضِيَّكَ وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ"³⁸

وهو إيجاز حذف حيث تم حذف المضاف في الكلمتين (الصباح والمساء) أي قدوم الصباح أو قدوم المساء لدلالة الطرف عليه في السياق، ولأنَّ المقام مقام وعظ وإرشاد، فجعل التركيز في اللفظ حتى يعطي المعاني المرجوة؛ إذ أنَّ كلمة (قدوم أو انتظار) مخالفة لمعنى الرهد المشار إليه في الحديث الشريف عند المصنف القاري: ليكن الموت في إمسائك وإصباحك نصب عينك، مقصوراً للأمل الصادق، ومبادراً للعمل النبيل، غير مؤخر عمل الليل إلى عمل النهار، وعمل النهار إلى عمل الليل³⁹. فالحذف دليل الإيجاز لخلق الإعجاز في الكلام البليغ.

ثانياً: إيجاز القصر وأثره في نظم الكلام

تحدّث الشيخ القاري الهروي عن أسرار البلاغة النبوية مفسراً الحديث المبارك: كما ورد عن الصحابي الجليل سيدنا أنس - رضي الله تبارك عنه - أنه يقول، كان النبي الكريم - صلى الله عليه وسلم -: "إذا تكلّم بكلمة أعادها ثلاثة حتى تفهم عنه"⁴⁰. أي أن كلام النبي المجتبى (عليه الصلاة والسلام) بينه فصل رائع يفهمه كل من سمعه وأنصت إليه؛ لأن السامع بفطنته أميل إلى ما قل الكلام وكثير المعنى، دون إعادة ومحاودة. تجد هذه الصفة الممتازة في بلاغة الخطاب النبوى يتطلبها مقام التعليم والتربية والترشيد، والدعوة إلى الله سبحانه وتعالى.

ومن الملاحظة في الأحاديث النبوية كلام اختلت له الألفاظ قليلة واحتوى على معانٍ كثيرة وكبيرة، بل جرّ هذا الأسلوب إلى قاعدة مطردة عند المسلمين وصار مستعملاً ومثلاً سائراً⁴¹.

وكذلك جاء في رواية سيدنا أبي هريرة عبد الرحمن - رضي الله تعالى عنه - عن النبي المصطفى - عليه الصلوات والتسليمات - قال: "الإيمان قيد الفتاك لا يفتاك مؤمن"⁴². قال المصنف القاري: هذا الحديث الشريف من جوامع الكلم التي خص النبي الكريم - صلى الله عليه وسلم - نفسه بها عرفة من ذاق معرفة نظم الكلام وخواص التراكيب، واعتلى ذروة علم البيان والمعاني⁴³.

من الحقيقة أن إيجاز القصر فهو تضمين الألفاظ القليلة معانٍ كثيرة من غير حذف، وهو أعلى حالات الإيجاز مكاناً، كقوله تعالى "ولَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ"⁴⁴، وكما أشار الشيخ القاري إليه بقوله: وما فهم - صلى الله عليه وسلم - من السؤال بقرينة الحال موضع الإشكال لما فيه من الإجمال اقتصر على مقدار الحاجة من المقال، كما سُئل عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - عن هذه الآية المباركة "إِذَا أَخْدَرْتَ مَنْ بَنَى آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ"⁴⁵، قال سيدنا عمر الفاروق (رضي الله تعالى عنه) سمعت نبي الله المجتبى - عليه الصلاة والسلام - يسأل عنها، فقال: "إِنَّ اللَّهَ (تعالَى) خَلَقَ آدَمَ، ثُمَّ مسحَ ظَهَرَهُ بِيمِينِهِ، فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذُرِّيَّةً؛ فَقَالَ: خَلَقْتُ هُؤُلَاءِ لِلْجَنَّةِ، وَبِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَعْمَلُونَ، ثُمَّ مسحَ ظَهَرَهُ بِيَدِهِ فَاسْتَخْرَجَ بِيَدِهِ مِنْهُ ذُرِّيَّةً، فَقَالَ خَلَقْتُ هُؤُلَاءِ لِلنَّارِ، وَبِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ يَعْمَلُونَ"⁴⁶. في الأصل أن الإيجاز قصر هو ما لا حذف فيه⁴⁷، تحدّث الشيخ القاري عنه بقوله: المراد من الإخراج توليد بعضهم من بعضهم على مر الزمان، واقتصر في الحديث على آدم؛ لأنّه هو الأصل. وفيه أن التوليد على المر الزمانى ينافي الميثاقى الموصوف بالآتى، فكيف يكون الحديث تفسيراً للأية الكريمة؟ ثم أجاب المؤلف هذا السؤال بقوله: ثم سُنح لي بالباب أنه يمكن أن يقال: إنما اقتصر في الآية على الذرية لظهور أمر آدم بالأدلة النقلية والعقلية خصوصاً من الإضافة إلا بنية؛ كما هو مقتضى الفصاحة القرآنية، والبلاغة الفرقانية الموصوفة بالإعجاز التي من جملة دلالاته صنعة الإطناب والإيجاز⁴⁸.

وكذلك تكون بلاغة إيجاز القصر بذكر الإجمال غير المخل في المعنى المراد، كما قال رسول الله العظيم - صلى الله عليه وسلم -: "كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَائِعُ نَفْسِهِ فَمُعْتَقِّهَا أَوْ مُوْبَقِّهَا"⁴⁹، والمعنى كل أحد يسعى

*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated in
"Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

ويجتهد في الدنيا ويرى أثر عمله في العقبى. قال الإمام الطبى: وهو مجمل تفصيله، قوله: حظها بإعطائها وأخذ عوضها، وهو عمل وكسبه، فإن عمل خيراً فقد باعها وأخذ الخير عن ثمنها، وهذا لا يخفى ما فيه من الإيجاز البديع حيث طوى كثيراً من الألفاظ إذ المعنى فكل الناس يغدو لمصالحه فبائع نفسه بالأعمال الصالحة فمعتقها من العذاب، فبائع نفسه بالأعمال السيئة فمويقها بالعذاب. فهذا إيجاز قصر دلت عليه ألفاظ يسيرة حاملة بين جنباتها معانى فياضة مشعة. هذا هو الذي ما جاء به الشيخ القارى بقوله: الفاء للسببية، وهو خبر بعد خبر، ويجوز أن يكون بدل البعض من قوله (فبائع نفسه)، وقوله: (مهلكها) بأن باعها وأخذ الشر عن ثمنها⁵⁰.

إن الشيخ الملا علي القارى تحدث عن ظاهرة الإيجاز، وله يد طولى في علوم البلاغة حيث يأتي برأى، ويرد على آراء الآخرين بالترديد والترجح كما نجد في بيان الحديث، قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "تعوذوا بالله منْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَائِتَةِ الْأَعْدَاءِ"⁵¹. عُلمَ أَنَّ الْكَلْمَاتَ الْأَرْبَعَةَ جَامِعَةٌ مَانِعَةٌ لِصِرْفِ الْبَلَاءِ، وَأَنَّ بَيْنَهَا عَمُوماً وَخُصُوصاً مِنْ وَجْهِهِ، كَمَا فِي كَلَامِ الْبَلَغَاءِ وَالْفَصَحَّاءِ وَيَقُولُ الْهَرَوِيُّ: وَقَدْ أَخْطَأَ أَبْنَى حَجَرَ حِيثَ قَالَ: وَلَكُونَهُ مَقَامُ الْإِطْنَابِ لَمْ يُؤْثِرْ فِيهِ تَدَالِعُ بَعْضِ مَعَانِي الْأَفَاظِهِ وَإِغْنَاءُ بَعْضِهَا عَنْ بَعْضِهِ. وَأَنْتَ عَرَفْتَ أَنَّ هَذَا كَلَامٌ فِي غَايَةِ مِنَ الْإِيجَازِ، بَلْ قَارِبٌ مُحَلَّاً مِنَ الْإِعْجَازِ، فَقَوْلُهُ: مَقَامُ الْإِطْنَابِ لَيْسُ فِي مَحْلِ الصَّوَابِ⁵².

قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "نَمْ كَنْوَمَةُ الْعُرُوْسِ الَّذِي لَا يُوقَطُهُ إِلَّا أَحَبَّ أَهْلَهُ إِلَيْهِ حَتَّى يَبْعَثَهُ اللَّهُ مِنْ مَضْجَعِهِ ذَلِكَ"⁵³. يقول الشيخ القارى: قوله: (نم) متضمن للجواب، ومفن عن الإطناب⁵⁴. قال سيد الكون أفسح العرب والجم - عليه التحيات والتسليمات -: "إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْرًا"⁵⁵. قال البعض: كأن المتكلم يسحر بمهارته في البيان وتفنته في البلاغة وترصيف النظم يسلب عقل السامع ويشغله عن التفكير فيه والتدبر له حتى يخيل إليه الباطل حقاً والحق باطلأ⁵⁶. عند المؤلف: معناه من البلاغة في القول ما يعمل عمل الساحر فيؤثر في النفس ويحملها على الإقدام والتسرع خير دليل على بلاغة رسول الله - صلى الله عليه وسلم واستعماله للإيجاز في صورة يعجز أرباب البلاغة والبيان عن مثله⁵⁷.

قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرِيَّرَ اللَّهِ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ"⁵⁸ إيجاز قصر، قال المؤلف الهروي: فقد جمعت هذه الكلمة كل أنواع التيسير الممكنة من الإبراء والمباهة والتصدق عليه أو تأجيل الدين حتى يتيسر له الوفاء أو حصول الشفاعة عند ما يطلبه أو دلالة المستفي فما وقع فيه من ضائقه فسبحان من أجرى البيان والفصاحة على لسان نبيه وطوعت له الكلمات والتعابير أحسن مقام.

قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيْهِ مَا أَفْتَرَضْتُ عَلَيْهِ"⁵⁹، فهذا إيجاز قصر فكلمة (شيء) بدون الألف واللام أي التعريف، تمثل كل شيء من أنواع الطاعات والتقرب لله تعالى من العبادات كلها كأداء الصلوات المكتوبة والنافلة، والصيام والقيام في الليل، وصلاح

الأعمال كلها، ومعلوم أن النكارة تفيد العموم، وهكذا كان الإيجاز معطياً معنى (لكل له اجتهاده فيما يريد من الطاعات)⁶⁰، لأن من شأن العبد التقرب إلى سيده رب العالمين لأصناف طاعته وأنواع خدمته بشيء من الأعمال لأداء ما وجب عليه من امثال الأوامر واجتناب الزواجر.

ظهر من هذا أن الإيجاز البلاغي النبوي عديم النظير في خصائص التراكيب اللفظية ولا لاته المعنوية من حيث مفرداته المختارة المتداولة سهلة المفهوم ومطابقة لأحوال المخاطب المتشتتة، وبديعة في الإيصال إلى الهدف المنشود في النص، ولا شك أن كل لفظة في الكلام النبوي لا نظير لها في بيان مسالك الإنسان ومذاهبه، وقدراته وطاقاته؛ لأن البلاغة هي مراعاة الأحوال والمقامات فكان البلاغة النبوية أصل من أصول البلاغة القرآنية.

نتائج البحث:

بعدة رحلة وجيزة في البلاغة النبوية في مرقة المفاتيح للملاء القاري، ودراسة ظاهرة الإيجاز وأثرها في نظم الكلام عند الhero، وصل الباحث إلى النتائج التالية:

1. اعتمد رسولنا الصادق الأمين (عليه الصلوات والتسليمات) في تخطابه البديع الأوعائي البلاغية يكون كلامه أكثر تأثير على المخاطب في فهم المعاني والإيصال بها إلى الغرض المنشود.
2. إن نسق البلاغة النبوية منفرد وبديع لا مثل له في استخدام العبارات الوجيزه والمبسوطة نظراً أحوال المخاطب؛ لأن الكلام النبوي يشتمل على جزل التراكيب، ومحكم الوضع، ومسدد اللفظ، بأنك لا ترى فيه لفظة مستدعاً لمعناها، ولا حرفاً مضطرباً، ولا إهالة، بل هو متصف من حكمة القول، وإصابة السر ودنو المأخذ، وسمو المعنى بالصنعة المحكمة والصدق البديع.
3. من الواضح أن الإيجاز النبوي يشتمل على الأسلوب الرائع والأداة الفعالة لإيصال المعاني المقصودة إلى المخاطب لطبيعة الرسالة النبوية على ترغيب المخاطب في التقرب إلى الله سبحانه وتعالى، والترهيب من عصايته وما يقرب إليها؛ لأن الإيجاز هو الإعجاز.
4. كل المباحث التي درسناها عن بلاغة الإيجاز وأثره في نظم الكلام في الأحاديث النبوية عند القاري في كتابه مرقة المفاتيح وهي خير دليل على الأساليب البلاغة النبوية، فكل ظاهرة من الإيجاز تحتاج إلى دراسة مستقلة. وكذلك هناك حاجة ماسة إلى إبراز النواحي الجمالية وأثرها في نظم الكلام في الأحاديث النبوية؛ لأنها حقيقة من الحقائق المحكمة الثابتة، وبدعية من البدعيات، ولا شك في أنها تستطيع تعالج عواصف الإلحاد والعلومة لإنقاذ الأجيال الناشئة من الزائل الإباحية والمادية في العصر الحاضر إلى التخلق بالأخلاق النبوية الشريفة.

*The Rhetoric of Succinctness and its Impacts on speech as treated in
"Mirqāt-al-Mafāteeh" by Mulla Al Qarī*

الهوامش والمصادر

1. Al-Bukhārī, Abū ‘Abdullāh Muḥammad ibn Ismā‘īl. *Šaḥīḥ al-Bukhārī*. Ed. Muḥammad Zuhayr ibn Nāṣir al-Nāṣir. 1st ed. Beirut: Dār Ṭawq al-Najāt, 1422 AH, vol. 2, p. 36, ḥadīth no. 7013.
2. Al-Harawī al-Qarī, Al-Mullā ‘Alī. *Mirqāt al-Mafātīh Sharḥ Mishkāt al-Maṣābīh*. 1st ed. Beirut: Dār al-Fikr, 2002, vol. 9, p. 3575, ḥadīth no. 5748.
3. Ibid., vol. 9, p. 3675.
4. Al-‘Askarī, Abū Hilāl. *Kitāb al-Šinā‘atayn*. Cairo: Dār Ihyā’ al-Kutub al-‘Arabiyya, 1371 AH, p. 181.
5. Al-Harawī al-Qarī, Al-Mullā ‘Alī. *Mirqāt al-Mafātīh*, vol. 9, p. 3675 (Chapter on the Merits of the Leader of the Messengers, peace be upon him).
6. Al-Ṭālibī al-‘Alawī al-Ḥusaynī, al-Mu’ayyad bīllāh Yaḥyā ibn Ḥamzah. *Al-Tirāz fī Asrār al-Balāghah*. 1st ed. Beirut: Al-Maktabah al-‘Unṣuriyya, 1423 AH, vol. 2, p. 49 (Chapter 6: Conciseness and Omission).
7. Al-Qarī, *Mirqāt al-Mafātīh*, vol. 6, p. 2526 (Chapter: Writing to Disbelievers).
8. *Qur’ān*, Sūrah Tāhā, 20:44.
9. Ibid., ḥadīth no. 4, vol. 1, p. 67 (Book of Faith).
10. Al-Ḥusaynī al-‘Alawī, Yaḥyā ibn Ḥamzah. *Al-Tirāz*, vol. 2, p. 51 (On Reiteration and Resumption).
11. Al-Qarī, *Mirqāt al-Mafātīh*, vol. 1, p. 67.
12. Al-Šā‘idī, ‘Abd al-Muta‘al. *Bughyat al-Īdāh li-Talkhīṣ al-Miftāh fī ‘Ulūm al-Balāghah*. 17th ed. Cairo: Maktabat al-Ādāb, 2005, p. 25.
13. Ibid., ḥadīth no. 2, vol. 1, p. 51.
14. Al-Ḥāshimī, Aḥmad ibn Ibrāhīm. *Jawāhir al-Balāghah fī al-Ma‘ānī wa-al-Bayān wa-al-Badī‘*. Beirut: Al-Maktabah al-‘Unṣuriyya, vol. 1, p. 198.
15. Al-Qarī, *Mirqāt al-Mafātīh*, vol. 1, pp. 251, 379, 745.
16. Ibid., ḥadīth no. 15, vol. 1, p. 83.
17. *Qur’ān*, Sūrah Fuṣṣilat, 41:30.
18. Ibid., vol. 1, p. 83.
19. Ibid., ḥadīth no. 281, vol. 1, p. 341 (Book of Purification).
20. Ibn Manzūr, Muḥammad ibn Mukarram. *Lisān al-‘Arab*. 3rd ed. Beirut: Dār Ṣādir, 1414 AH, vol. 13, p. 51 (Section: Letter Bā‘).
21. Al-Qarī, *Mirqāt al-Mafātīh*, ḥadīth no. 2762, vol. 5, p. 1891 (Chapter on Lawful Earnings).
22. Al-Ḥamzawī, Abū al-‘Alā’ Muḥammad. *Masā‘il Ḥilm al-Ma‘ānī fī Ḥāshiyat al-Qīnawī ‘alā Tafsīr al-Bayḍāwī*. PhD thesis, under supervision of Dr. Fawzī al-Sayyid ‘Abd Rabbuh. Beirut: Al-Maktabah al-Shāmilah, vol. 1, p. 335.
23. Ibid., ḥadīth no. 4073, vol. 6, p. 2649 (Book of Hunting and Slaughtering).
24. *Qur’ān*, Sūrah Yūsuf, 12:82.
25. Ibid., ḥadīth no. 7, vol. 1, p. 72.
26. *Qur’ān*, Sūrah al-Aḥzāb, 33:6.
27. Al-Qarī, *Mirqāt al-Mafātīh*, vol. 1, p. 71.
28. Al-Šā‘idī, *Bughyat al-Īdāh*, p. 335.
29. Ibid., ḥadīth no. 140, vol. 1, p. 221.
30. Al-Manāwī, Zayn al-Dīn. *Fayd al-Qadīr Sharḥ al-Jāmi‘ al-Saghīr*. 1st ed. Egypt: Al-Maktabah al-Tijāriyya al-Kubrā, 1356 AH, vol. 6, p. 36.
31. Ibid., ḥadīth no. 1604, vol. 3, p. 1158 (Chapter: Desiring and Mentioning Death).

32. Ibid., ḥadīth no. 208, vol. 1, p. 291 (Book of Knowledge).
33. Ibid., ḥadīth no. 3548, vol. 6, p. 2319.
34. *Qur’ān*, Sūrah al-Baqarah, 2:179.
35. *Qur’ān*, Sūrah al-A’rāf, 7:172.
36. Ibid., ḥadīth no. 95, vol. 1, p. 170.
37. Al-Sanīkī, Zayn al-Dīn Abū Yaḥyā Zakariyyā ibn Muḥammad. *Aqṣā al-Amānī fī ‘Ilm al-Bayān wa-al-Badī’ wa-al-Ma’ānī*. Ed. Dr. Jamīl ‘Uwāyda. Beirut: Al-Maktabah al-Shāmilah, 2009, p. 32.
38. Ibid., ḥadīth no. 2457, vol. 3, p. 1704.
39. Ibid., ḥadīth no. 130, vol. 1, p. 211 (Chapter: Affirmation of Grave Punishment).
40. Ibid., ḥadīth no. 4783, vol. 7, p. 3011 (Chapter: Eloquence and Poetry).
41. Ibid., ḥadīth no. 204, vol. 1, p. 286.
42. Ibid., ḥadīth no. 2266, vol. 4, p. 1544.